



PAÍS DEL NORTE CARPINTERO

INVIERNO DE 2025

North Central States Regional
Council of Carpenters
700 Olive Street
Saint Paul, MN 55130

03	04	06	O
La Asociación Es La Base	Constructores de Molinos Construyendo la Primera Nueva Mina de Taconita de Minnesota en Casi 50 Años	NCSRCC Organiza el Primer Evento de Contratación	D
08	09	10	
Un Comienzo Solar para una Carrera Sindical	Nuevos Aprendices Se Unen Al Sindicato Con Días De Firma De Carreras	Las Manos Sindicales Están Construyendo El Casino Cedar Crossing	
12	13	14	Z
Construyendo Wisconsin una Generación a la Vez	La Madera Laminada Cruza Fronteras	Luchando por la justicia todos los días	W
15	16	18	T
NCSRCC 2025 Resumen de Eventos de Becas	Donde la Artesanía se Encuentra con el Propósito	Cambiando la Narrativa del Bienestar en la Construcción	E
20	21	22	N
Construcción de una Capilla de Monasterio	Una Base Sólida para Homeward Bound	Carpinteros Construyen Hogar para Veterano de la Marina de EE. UU. en Wisconsin	I
24	25		C
Victoria Organizativa En Iowa	Foco de Miembro: Dakota Grimm	EN LA FOTO DE LA PORTADA: <i>Richard Sorum (Local 1348 - Virginia, MN) Journeyman Millwright works on an alignment at Mesabi Metallics.</i>	
26	27		
Construyendo Fuerza a través de la Unidad: Lanzamiento del Programa de Participación de Miembros	Aviso de Beck	<i>North Country Carpenter</i> revista es publicada por North Central States Regional Council of Carpenters, 700 Olive Street, Saint Paul, MN 55130	

La Asociación Es La Base

"Ya sea que estemos construyendo viviendas, asegurando empleos o ampliando oportunidades, la asociación es la base. Cuando lideramos con propósito y colaboración, no hay nada que no podamos construir juntos.

Cuando se trata de construir un futuro mejor para nuestros miembros y comunidades, la asociación es nuestra herramienta más poderosa. En todo el consejo regional, estamos viendo lo que es posible cuando los trabajadores, los contratistas y las organizaciones locales se unen con un propósito compartido para crear un cambio real y duradero.

Un ejemplo destacado es nuestra asociación con Jared Allen's Homes for Wounded Warriors, una organización sin fines de lucro comprometida con la construcción y remodelación de casas para veteranos gravemente heridos después del 11 de septiembre. Con el apoyo del contratista signatario Capelle Bros. & Diedrich, Inc, el Instituto de Capacitación de Carpinteros y un equipo de aprendices de Wisconsin, ayudamos a construir una casa totalmente accesible y sin hipotecas para un veterano herido en Fond du Lac, WI para el Cabo Primero del Cuerpo de Marines de los EE. UU. Josh Wege y su creciente familia. Juntos, nos aseguramos de que el hogar cumpliera con los más altos estándares de comodidad, dignidad e independencia. Lea más sobre esto en la página 22.

En Iowa, a través de una poderosa muestra de defensa de los miembros y compromiso político, obtuvimos un acuerdo laboral sindical para el proyecto Cedar Crossings Casino de \$40 millones en Cedar Rapids, IA. A través de la organización persistente, la creación de coaliciones y la presión política, nos aseguramos de que los trabajadores sindicalizados fueran los que iniciaran la construcción e impulsaran el desarrollo económico en esta región. Esta asociación entre los trabajadores, los funcionarios electos y los desarrolladores no es solo una victoria para nuestros miem-



bros, es un modelo de cómo crecemos de manera responsable con empleos bien remunerados e inversión comunitaria. Lea más sobre esto en la página 10.

También en Iowa, nuestro reciente Hiring Combine demostró el poder de la colaboración transfronteriza. Este esfuerzo de reclutamiento coordinado reunió a consejos regionales, capacitación y contratistas para conectar a los trabajadores calificados con oportunidades laborales reales. Su éxito refleja una planificación intencional, objetivos compartidos y un compromiso con la creación de trayectorias profesionales que eleven a los trabajadores y fortalezcan las industrias. Lea más sobre esto en la página 6.

Estas iniciativas, y más en las páginas siguientes, nos recuerdan que nuestra fuerza no solo proviene de herramientas y oficios, sino que viene de unidad. Ya sea que estemos construyendo viviendas, asegurando empleos o ampliando oportunidades, la asociación es la base. Cuando lideramos con propósito y colaboración, no hay nada que no podamos construir juntos.

En solidaridad,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Patrick M. Nilson".

Patrick M. Nilson
Secretario-Tesorero Ejecutivo
Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Centro Norte

Constructores de Molinos Construyendo la Primera Nueva Mina de Taconita de Minnesota en Casi 50 Años



El Pozo 5, que se encuentra a 5/8 de milla de la instalación, comenzó a desaguar en abril de 2024. En ese momento, contenía 4.5 mil millones de galones de agua. Siete bombas extraían 15,000 galones de agua por minuto. En agosto de 2025, el pozo se redujo a 750 millones de galones. Esta foto fue tomada el 28 de octubre de 2025.

Mesabi Metallics está avanzando con la construcción de una nueva mina de taconita y una planta de producción de pellets en Nashwauk, MN, en el sitio histórico de la antigua Butler Taconite. Una vez completado, este proyecto marcará la primera nueva operación de taconita que se abrirá en el estado en casi medio siglo, revitalizando la Iron Range de Minnesota y reafirmando el lugar de la región en el corazón de la industria siderúrgica de Estados Unidos.

Como uno de los proyectos industriales más grandes jamás realizados en el estado, todo sobre el desarrollo de Mesabi Metallics es enorme. Durante meses, los miembros han estado trabajando arduamente en el cerramiento de edificios, la construcción de transportadores y la instalación de equipos de procesamiento de última generación. Se crearon un total de 3,289,000 horas de trabajo en poco menos de dos años (diciembre de 2023-septiembre de 2025).

Entre los esenciales para la construcción se encuentran más de 40 mecánicos de maquinaria sindicalizados y capacitados, cuya precisión, experiencia y habilidad son fundamentales para instalar los enormes sistemas mecánicos y la pesada maquinaria industrial que impulsará la nueva instalación. Los constructores e molinos son responsables de ensamblar y alinear las cintas transportadoras,

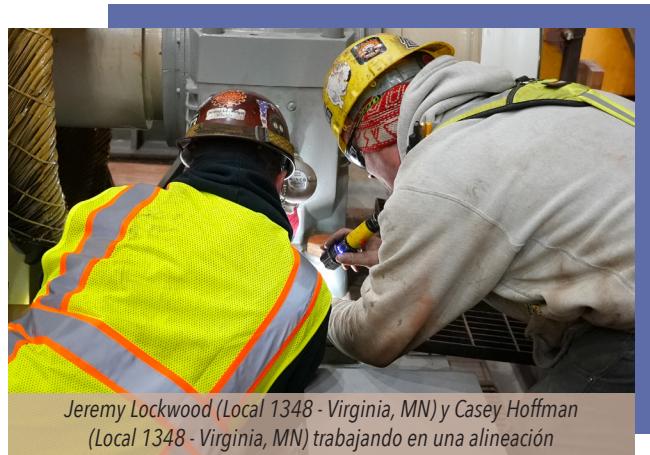
trituradoras y equipos de procesamiento que forman la columna vertebral del procesamiento de taconita. Su trabajo garantiza que la planta funcione de manera eficiente, segura y confiable, y sienta las bases para décadas de productividad una vez que la instalación esté en funcionamiento.

"La destreza y precisión que los mecánicos industriales aportan a este proyecto no tienen igual", dijo Joe Broking, Presidente y CEO de Mesabi Metallics. "Su experiencia es lo que convierte los planos de ingeniería en activos operativos capaces de generar beneficios para todos los interesados. Esta colaboración entre Mesabi Metallics y los oficios especializados está construyendo el futuro de la Iron Range de Minnesota, así como el futuro de la industria del acero estadounidense."

El impacto del proyecto se extiende mucho más allá del sitio de la mina. Representa un gran motor económico para el noreste de Minnesota, creando cientos de empleos de construcción sindicalizados, más de 350 puestos permanentes una vez que la construcción esté completa, y muchos empleos indirectos en toda la región que apoyarán a los negocios locales y ampliarán la economía regional.



Foto del equipo dentro del concentrador



Jeremy Lockwood (Local 1348 - Virginia, MN) y Casey Hoffman (Local 1348 - Virginia, MN) trabajando en una alineación



Todd Korpela (Local 1348 - Virginia, MN) nivelando con precisión una placa base



Foto del equipo dentro de la planta

La nueva mina y planta de procesamiento estarán impulsadas por tecnologías de vanguardia y responsables con el medio ambiente. Palas y taladros eléctricos, sistemas avanzados de control de la contaminación del aire y prácticas ambientales óptimas garantizarán que las operaciones minimicen las emisiones y el impacto ambiental.

Una vez operativa, la instalación producirá 7 millones de toneladas métricas de pellets de mineral de hierro de grado Reducción Directa (DR) cada año. Estos pellets de alta calidad proporcionarán a los productores de acero de EE. UU. una fuente nacional confiable de material esencial para la descarbonización de la producción de acero.

El proyecto Mesabi Metallics está ahora completado en más del 70 por ciento. Con la mayoría del equipo principal ya en el sitio y la instalación bien avanzada, el proyecto continúa avanzando de manera constante hacia su objetivo de finalización en junio de 2026. Aproximadamente 500 trabajadores sindicalizados calificados están en el sitio diariamente, asegurando que el progreso se mantenga según lo programado.

Gracias a la habilidad y dedicación de nuestra fuerza laboral, Mesabi Metallics está construyendo un legado de innovación, sostenibilidad y oportunidades para el Iron Range de Minnesota.

Foto del exterior del concentrador



NCSRCC Organiza el Primer Evento de Contratación

Personal del Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte Central y del Consejo Regional de Carpinteros de Michigan frente al Remolque de Contratación Móvil de Michigan.



Dos consejos regionales y numerosos contratistas se unen en Cedar Rapids para conectar a buscadores de empleo entusiastas con oportunidades reales en oficios calificados.

El 9 de octubre de 2025, el Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte Centrales (NCCSRCC) organizó su primer evento de Contratación Combinada en Cedar Rapids, IA. Con una creciente necesidad de mano de obra en la parte oriental del estado, el evento reunió a 15 contratistas y 80 participantes entusiastas en el Hawkeye Downs Expo Center.

El Evento de Contratación, organizado en colaboración con el Consejo Regional de Carpinteros y Mecánicos de Michigan y el Instituto de Capacitación de Carpinteros, fue un gran éxito gracias a una participación entusiasta y de alta energía.

El equipo con sede en Michigan desempeñó un rol crucial en el éxito del evento, trasladando su remolque móvil de contratación desde Detroit, MI para apoyar el esfuerzo. Su participación activa ayudó a dar vida al evento y creó un ambiente atractivo tanto para los participantes como para los contratistas.

El personal de NCSRCC, especialmente aquellos de los Locales 308 (Cedar Rapids, IA), 1260 (Iowa City, IA) y 678 (Dubuque, IA), comenzó de inmediato a reclutar para el evento. Los participantes se registraron ya sea con anticipación o en el lugar, luego

iniciaron el día con una orientación completa seguida de una sesión de estiramiento y flexibilidad para activarse. A partir de ahí, se sumergieron en una serie de estaciones de habilidades diseñadas para evaluar la determinación, el esfuerzo y las habilidades comerciales fundamentales.

Las estaciones de habilidades fueron diseñadas para evaluar la manipulación de materiales de los participantes, el uso de herramientas básicas y la motivación general, incluyendo transporte de 4x4, transporte de paneles de madera contrachapada, transporte de andamios, transporte de cubetas, caja de alfombra, clavar clavos y atornillar.

Se invitó a los contratistas a organizar mesas de exhibición, lo que les permitió conectarse directamente con los participantes, realizar entrevistas en el momento e incluso ofrecer empleos durante el evento. "Estaba emocionado de ver la gran asistencia; la organización fue realmente divertida. Pudimos ver si los chicos tenían empuje, cómo manejaban el material, y luego se acercaron y pudimos entrevistarlos y hablar con ellos personalmente", dijo Stephen Ray, Ejecutivo de Proyectos en E&K de Kansas City, quien está a cargo del gran Proyecto QTS Marsh en Cedar Rapids, IA.

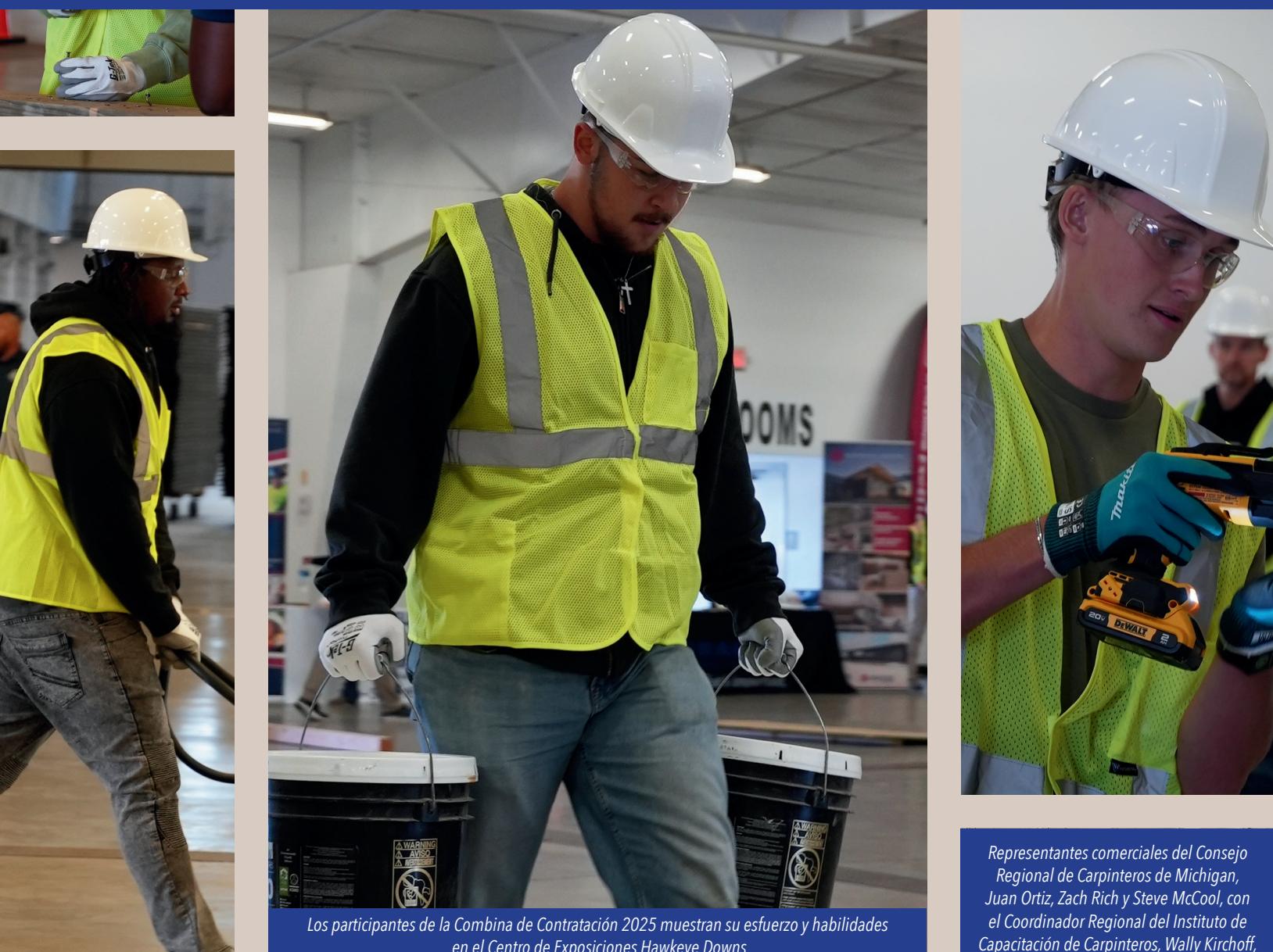
"Desde el principio, sabemos que tenemos dos oficiales calificados que vamos a poner a trabajar de inmediato y tenemos un aprendiz seguro. Tenemos algunos otros chicos que vamos a evaluar un poco y creo que vamos a sumar al equipo. Ha sido una gran experiencia. Absolutamente lo haríamos de nuevo."

Con su fuerte participación, actividades prácticas y resultados reales de contratación, el Evento de Contratación de Cedar Rapids estableció un alto estándar para futuros eventos y demostró el poder de la colaboración entre sindicatos y contratistas para formar la próxima generación de oficios calificados.

El secretario ejecutivo-tesorero de NCSRCC, Patrick Nilsen, dijo: "El Hiring Combine mostró lo que puede suceder cuando trabajamos juntos con un propósito. Con el Concilio Regional de Michigan, los contratistas locales y los socios de capacitación a nuestro lado, el NCSRCC convirtió una visión compartida en oportunidades reales para los solicitantes de empleo. Estamos agradecidos por la dedicación y la voluntad del MRCC de hacer un esfuerzo adicional para ayudar a que este evento sea un éxito".



Feria de Contratación del Este de Iowa el 9 de octubre de 2025



Representantes comerciales del Consejo Regional de Carpinteros de Michigan, Juan Ortiz, Zach Rich y Steve McCool, con el Coordinador Regional del Instituto de Capacitación de Carpinteros, Wally Kirchoff, en la Feria de Contratación 2025



Un Comienzo Solar para una Carrera Sindical

Miembros que trabajan en Amery, Wisconsin, instalando paneles solares.



Cada carpintero sindicalizado tiene su propia historia de cómo ingresó a los oficios. Ya sea que comenzaran su aprendizaje justo después de la escuela secundaria, siguieran un legado sindical o simplemente quisieran trabajar con sus manos, sus diferentes caminos los han llevado a los mismos salarios dignos, mejores beneficios y un futuro seguro.

A medida que la industria se adapta a las nuevas necesidades de construcción, la energía renovable se ha convertido en una puerta de entrada destacada a los oficios sindicales. Desde instalaciones de paneles solares hasta la construcción masiva de parques eólicos, los proyectos de energía verde no solo están remodelando la red, sino que también están creando empleos bien remunerados y de alta demanda para la próxima generación de trabajadores calificados.

El contratista signatario basado en Wisconsin, The Boldt Company, aporta experiencia técnica y conocimientos de planificación logística para entregar energía renovable en respuesta a la creciente demanda. El contratista no es nuevo en la construcción de energía renovable y ha liderado proyectos eólicos, hidroeléctricos, geotérmicos, de bioenergía y solares en los EE. UU. Como líder del mercado, Boldt valora el desarrollo de nuevos comerciantes y la creación de una fuerza laboral calificada con la que puedan trabajar de un trabajo a otro.

El Proyecto Solar Apple River en Wisconsin es un ejemplo del compromiso de Boldt de pro-

porcionar vías a oficios a través de la energía renovable. Desarrollada por Geronimo Power, esta instalación solar fotovoltaica de 100 megavatios está ubicada en el condado de Polk y se conectará a la red eléctrica a través de la subestación Apple River de 161 kv.

"Boldt se enorgullece de haber sido seleccionado por Geronimo Power para esta instalación de energía que proporciona energía renovable a la red eléctrica en el noroeste de Wisconsin. La maestría y la dedicación de nuestros hombres y mujeres de oficio en el apoyo y desarrollo de nuestros aprendices, es fundamental para el éxito de este proyecto", dice Jason Fields, ejecutivo de Boldt responsable de la construcción de esta instalación.

Más de 20 nuevos aprendices ingresaron al Sindicato de Carpinteros sólo a través de este proyecto. Traídos a través de canales de reclutamiento tradicionales y en asociación con organizaciones comunitarias locales, estos nuevos trabajadores de oficio han comenzado sus caminos hacia una carrera en la construcción sindical. Cuando se termina el trabajo en Apple River, muchos de los nuevos aprendices esperan continuar su trabajo en proyectos de energía renovable y de otro tipo en toda la región.

"El Sindicato de Carpinteros me ha brindado la capacitación y el apoyo que necesitaba para adquirir experiencia en la construcción de granjas solares. En particular, me han enseñado las tareas críticas para instalar los sistemas de estanterías y módulos que son la columna vertebral estructural de las plantas. Esta experiencia me ha dado

la confianza para acrecer mi carrera en el campo solar, y estoy deseando apoyar a Boldt en su próximo proyecto", dice Jacob Jones de Local 1074.

"El Proyecto Solar Apple River ha sido un camino increíble en la unión para mí. Esto me ha dado la oportunidad de aprender y crecer no sólo como carpintero sino como individuo. Cuando comencé, era muy tímida, debido al increíble equipo en el lugar, me ayudaron a sentirme más segura hablando y haciendo preguntas", dice Sara Pelzel del Local 1074.

Se prevé que el Proyecto Solar Apple River genere más de \$36 millones en impacto económico directo durante sus primeros 20 años de operación, incluidos un estimado de \$10 millones en nuevos ingresos fiscales para el condado de Polk y los municipios locales. Además, Geronimo Power ha prometido \$500,000 en fondos caritativos a través del proyecto, con fondos distribuidos a los distritos escolares de Amery y Clayton para apoyar iniciativas educativas.

Una vez operativo, se espera que el Proyecto Solar Apple River suministre energía a Xcel Energy, sirviendo a clientes en todo el Medio Oeste Superior. A plena capacidad, la instalación generará suficiente energía limpia y renovable para satisfacer el uso eléctrico equivalente de aproximadamente 26,000 hogares al año, contribuyendo a la reducción de las emisiones de dióxido de carbono y apoyando los objetivos de sostenibilidad regionales.

Nuevos Aprendices Se Unen Al Sindicato Con Días De Firma De Carreras

Uniendo escuelas, contratistas y el Instituto de Capacitación de Carpinteros para construir trayectorias profesionales duraderas en los oficios calificados.

Cada año, el Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Centro Norte (NCSRCC) se enorgullece de dar la bienvenida a los graduados de la escuela secundaria al programa de aprendizaje, celebrando el inicio de sus carreras en los oficios calificados.

Este año, 51 estudiantes dieron este importante paso, comprometiéndose oficialmente con el aprendizaje como parte del sindicato. Estos aprendices fueron patrocinados por 23 contratistas signatarios y provienen de 39 escuelas de Career Connection en toda la región.

En asociación con el Instituto de Capacitación de Carpinteros (CTI), contratistas signatarios y escuelas secundarias locales, los eventos del Día de la Firma de Carreras muestran el poder de la colaboración.

Juntas, estas organizaciones continúan fortaleciendo el puente entre la educación y el empleo conectando a los estudiantes con oportunidades comerciales que les permiten ganar mientras aprenden.

A través de los aprendizajes sindicales, los participantes no solo obtienen un salario digno y valiosos beneficios, sino también habilidades para toda la vida y educación continua que sientan las

bases para un éxito profesional duradero. Los contratistas signatarios juegan un papel fundamental en este proceso, ofreciendo tutoría y oportunidades mientras dan forma a la próxima generación de profesionales de oficios calificados.

Carter Zutz (Local 731 - Sheboygan, WI), un estudiante reciente del Día de la Firma de Carreras, compartió su experiencia y dijo: "Comencé en el taller en mi escuela secundaria y pregunté sobre ir al campo tan pronto como me gradué. Tuve mi oportunidad al año siguiente y la aproveché. Es genial estar ahí afuera trabajando".

Los eventos del Día de la Firma de Carreras también sirven como un poderoso recordatorio para las escuelas secundarias locales sobre el impacto duradero de los programas de oficios calificados. Al brindar a los estudiantes experiencia práctica en el mundo real, estos programas abren las puertas a carreras gratificantes que apoyan a las personas y sus familias al tiempo que fortalecen el futuro de la industria.

A medida que estos nuevos aprendices comienzan su viaje, llevan consigo no solo las herramientas del oficio, sino también la promesa de un futuro brillante basado en la habilidad, la dedicación y la oportunidad.

ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA VER EL VIDEO DEL DÍA DE LA FIRMA DE CARRERAS 2025



Danny Miller (Local 1382 - Rochester, MN) con sus padres.



Hunter Eugenis y Grant Biebl del Local 361 - Hermantown, MN



Darrius Moreland (Local 427 - Omaha, NE)



Anders Kolar (Local 1056 - Kaukauna, WI)

Las Manos Sindicales Están Construyendo El Casino Cedar Crossing

Después de años de determinación y colaboración, un centro de entretenimiento largamente esperado comienza a tomar forma en Cedar Rapids.

Carpintero oficial trabajando en el techo del Casino Cedar Crossing.



Durante más de dos décadas, Peninsula Pacific Entertainment (P2E) ha sido un nombre familiar en la industria del juego de Iowa. Desde que abrió su oficina de Bellevue en 1997, la compañía ha desarrollado y operado varios lugares de juego y entretenimiento exitosos en todo el estado. Pero para P2E, una visión ha sido un objetivo para ellos durante una década. Un destino de entretenimiento de primer nivel en Cedar Rapids.

Esa visión tomó forma por primera vez en 2014, cuando P2E propuso construir un casino en el condado de Linn. La Comisión de Carreras y Juegos de Iowa (IRGC) negó esa solicitud en una votación de 4-1. Un segundo intento en 2017 estuvo cerca, pero el proyecto fue rechazado una vez más, esta vez 3-2.

En 2021, los nuevos datos marcaron un momento crucial. Un estudio demográfico y económico del área reveló crecimiento y prosperidad en cuatro condados del este de Iowa, sugiriendo que el mercado ahora podría respaldar un nuevo casino. Sin embargo, el impulso se detuvo nuevamente en junio de 2022, cuando la gobernadora Kim Reynolds promulgó una moratoria de dos años, una suspensión temporal de nuevas licencias de casino.

Para P2E, la pausa se convirtió en una oportunidad. Durante la moratoria, la compañía profundizó sus relaciones con los líderes locales, los

legisladores y la comunidad, generando apoyo para un proyecto que traería empleos, entretenimiento y energía económica a Cedar Rapids. Entre estas relaciones estaba el sindicato de carpinteros.

Los carpinteros apoyaron este proyecto, ya que traería cientos de empleos de construcción y un impulso económico significativo a la región. El NCSRCC respaldó públicamente el proyecto del casino Cedar Rapids, participando activamente en los esfuerzos de promoción para ayudar a llevarlo a cabo.

Cuando la moratoria expiró el 30 de junio de 2024, P2E se movió rápidamente. Con solo 25 días para prepararse antes de la reunión del IRGC, P2E presentó su propuesta por tercera vez. Esta presentación para el proyecto recibió una aprobación abrumadora en una votación de 4-1, despejando el camino para que comenzara la construcción.

En abril de 2025, P2E inició la construcción del Cedar Crossing Casino & Centro de Entretenimiento. Ryan Companies, el contratista general del proyecto, lidera la construcción. Con sede en Minneapolis, Ryan abrió su primera oficina satélite en Cedar Rapids en 1993.

Supervisando el sitio está Jeff Christensen (Local 308 - Cedar Rapids, IA) Supervisor Superior, carpintero de cuarta generación y miembro del sindicato desde hace 39 años, Christensen ha estado con Ryan Companies durante 33 años.

Al hablar de su experiencia en el trabajo hasta ahora, Jeff dijo: "Consigues que 200 personas trabajen y que todas se muevan en la misma dirección y ciertamente puede ser un desafío, pero es divertido. La coordinación que se necesita es increíble, y tienes que hacerlo pacíficamente. Cuando te encuentras con un problema, siempre hay una solución. Podemos encontrar una mejor manera, superarla y sentirnos bien al final del día".

La experiencia de Jeff incluye la construcción de otro casino de Iowa hace casi 20 años en Waterloo, IA, lo que lo convierte en un excelente candidato para liderar la construcción de Cedar Crossing.

A partir de octubre de 2025, el progreso de este proyecto está justo según lo programado, con cerca de 100 profesionales de oficio en el sitio bajo un Acuerdo Laboral del Proyecto (PLA) que garantiza estándares salariales y de seguridad para quienes trabajan en el casino.

Los carpinteros están actualmente ocupados erigiendo andamios y



Jeff Christensen (Local 308 - Cedar Rapids) con vistas al Proyecto Casino Cedar Crossing.

dando forma al marco de la estructura. Los aprendices del contratista signatario Allied Construction tienen la oportunidad de trabajar en la estructura de las paredes del parapeto para el edificio.

Cuando esté terminado, el Cedar Crossing Casino & Centro de Entretenimiento representará una inversión de \$275 millones en Cedar Rapids. El sitio de 16 hectáreas se transformará en un destino vibrante con espacios públicos abiertos, un centro de arte y cultura, una sala de conciertos con capacidad para 1,500 personas y tres restaurantes. El proyecto está generando cientos de empleos de construcción y creará 524 puestos de tiempo completo una vez abiertos, atrayendo a un estimado de 1.1 millones de visitantes al año.

Con más de una década en proceso de elaboración, Cedar Crossing se encuentra como un testimonio de persistencia, asociación y orgullo en la artesanía sindical. Construido con mano de obra sindicalizada, muestra lo que es posible cuando los desarrolladores, contratistas y oficios calificados se unen para construir algo duradero tanto para la industria como para la comunidad.

"Estamos orgullosos del trabajo en equipo en este proyecto", compartió Jeff. "No se trata solo de construir un casino, se trata de construir algo de lo que nuestra comunidad pueda estar orgullosa".

Exterior del edificio del Casino Cedar Crossing



Construyendo Wisconsin una Generación a la Vez

Lunda Construction Company ha recorrido un largo camino desde sus primeros días en Black River Falls, Wisconsin. La compañía se ha convertido en un contratista galardonado y reconocido a nivel nacional con cuatro divisiones operativas: Puentes, Ferrocarriles, Oleoductos y Servicios Especializados.

Sin embargo, en Wisconsin, Lunda mantiene un fuerte orgullo por sus raíces continuando invirtiendo en las comunidades locales, proporcionando capacitación de calidad y construir una cultura en el lugar de trabajo donde los empleados puedan acrecentar sus habilidades y carreras.

Entre los muchos empleados diestros de Lunda se encuentran tres miembros de la familia VandenBosch, Cory, Madalyn y Carlie. Todos los tres están ayudando a dar forma al futuro de la empresa. Cory VandenBosch (Local 955 - Kaukauna, WI), carpintero oficial y capataz, ha estado con Lunda durante más de seis años. Actualmente trabajando en la División de Puentes, Cory está acompañado por su hija, Madalyn VandenBosch (Local 955 - Kaukauna, WI), aprendiz de carpintero de segundo año.

Durante el último año y medio, Madalyn ha estado aprendiendo el oficio junto a su padre. Recientemente, los dos han estado estacionados en el proyecto del puente Lakeside Park en Fond du Lac, WI. Su trabajo ha incluido el desagüe del interior de la ataguía para que el equipo pueda conducir tablestacas y preparar el martillo para la instalación de pilotes en H, la base de la estructura del puente.

"He mirado lo que hace mi papá durante mucho tiempo y siempre me ha intrigado", dijo Madalyn. "Me gusta el trabajo físico, y yo Realmente disfruto de proyectos en los que se puede ver el progreso, especialmente cuando estás trabajando en la interestatal y los autos pasan mientras construyes".

Cuando el invierno enlentece la construcción, Madalyn se dirige al Centro de Capacitación de Madison para continuar con sus cursos de aprendizaje de Highway Heavy. En cuanto a trabajar codo con codo con su padre, se rió cuando compartió: "Algunos días es agradable, y otros Días... Es bueno que no vivamos bajo el mismo techo". Cory, a su vez, dice que es "bastante genial" estar en el mismo equipo que su hija.

Setenta y cinco millas al norte de Lakeside Park, la hermana de Madalyn, Carlie VandenBosch (Local 955 - Kaukauna, WI), está poniendo sus habilidades a trabajar con la División de Servicios Especializados de Lunda. Actualmente está estacionada en la Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales NEWWater en el área metropolitana de Green Bay.

NEWWater atiende a aproximadamente 239,000 residentes en un área de 285 millas cuadradas recolectando y tratando un promedio de 41 millones de galones por día de sus dos instalaciones.

Carlie ingresó al sindicato con Lunda como su contratista patrocinador y está adquiriendo experiencia en una variedad de tareas, que incluyen reparación de concreto, esmerilado, parcheo y encofrado. "Ha sido bueno", dijo hablando sobre el aprendizaje. "Lunda me patrocinó hace aproximadamente cuatro meses y estoy aprendiendo mucho".

Con solo 18 y 19 años, Madalyn y Carlie están ganando salarios competitivos, desarrollando habilidades en demanda y construyendo carreras con potencial a largo plazo. Para la familia VandenBosch, Lunda no es sólo un lugar de trabajo, es una plataforma para el crecimiento, una fuente de orgullo profesional y un claro ejemplo de cómo la próxima generación puede llevar adelante las sólidas tradiciones de construcción sindical.



De izquierda a derecha: Madalyn VandenBosch trabajando en el proyecto del puente Lakeside Park, Madalyn y Cory VandenBosch, Carlie VandenBosch trabajando en la planta de tratamiento de aguas residuales de NEWWater.

La Madera Laminada Cruza Fronteras

Los Carpinteros Sindicalizados Traen Innovación y Seguridad a la Expansión de la Terminal 2 de MSP



De arriba a abajo: Alivia Towers (Local 322 - St. Paul, MN) trabajando con su equipo en la colocación de la madera, Fotografía de la construcción bajo el tejado donde se han colocado los paneles, Miembro esperando el siguiente panel para su instalación.

Una transformación importante está en marcha en el Terminal 2 del Aeropuerto Internacional de Minneapolis-Saint Paul, donde los carpinteros sindicalizados desempeñan un papel central en un proyecto de expansión de 220 millones de dólares. El proyecto incluye dos nuevas puertas de embarque (H15 y H16), mejoras en las concesiones y baños, actualización de la infraestructura y una reconfiguración de las puertas H13 y H14. Esto es solo el comienzo.

Durante la próxima década, los funcionarios esperan duplicar el tamaño de el Terminal 2, satisfaciendo las crecientes necesidades de los viajeros aéreos mientras adoptan métodos de construcción innovadores.

En el corazón de esta expansión se encuentra la madera laminada cruzada (CLT), un material de construcción renovable y de bajo carbono que está ganando popularidad en proyectos de construcción a gran escala debido a su apariencia estética y su funcionalidad impresionante. Para satisfacer la creciente demanda de madera en proyectos de construcción a gran escala, el Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte-Centro (NCSRCC) y el Instituto de Capacitación de Carpinteros (CTI) capacitan a sus miembros para que estén preparados para este trabajo. El trabajo no es nuevo en la industria; sin embargo, su uso está creciendo rápidamente.

El Sindicato de Carpinteros está trabajando estrechamente con contratistas signatarios como J. Benson para hacerlo realidad. Morcon Construction Inc. es el contratista general de la expansión de la Terminal 2, y J. Benson Construction recibió un subcontrato de 4 millones de dólares para encargarse de la instalación de los paneles de CLT. Cada día, tres camiones articulados cargados con paneles de CLT realizan el viaje desde South Carolina hasta este sitio de construcción en Bloomington, MN, donde los carpinteros del sindicato Local 322 los instalan cuidadosamente. El proceso incluye asegurarlos con dos clavos cada seis pulgadas y dos tornillos cada pie, garantizando la integridad estructural.

Austin Seidel (Local 322 – St. Paul, MN) es uno de los capataces y ha estado en el trabajo desde mediados de junio. "Esta es mi segunda vez trabajando con madera maciza," compartió. "Elevamos la carga con la grúa, la ajustamos, la colocamos y hacemos los ajustes finos. Luego los atornillamos a las vigas. Es bastante genial."

La seguridad sigue siendo una prioridad en este sitio de trabajo y se requiere que todos los trabajadores estén sujetos en todo momento mientras instalan el CLT. Desde arneses hasta retráctiles, cuerdas de seguridad hasta anillos de seguridad, no se escatima en nada. Mike Mireault (Local 322 – St. Paul, MN), Director de Autoejecución de J Benson, dijo: "Como contratista, probablemente hay \$10,000 dólares en equipo de seguridad solo en nuestra camioneta, pero esa es la diferencia del sindicato. Simplemente no ves este tipo de protección y protocolos de seguridad en trabajos no sindicalizados."

Uno de los miembros más recientes del equipo, Alivia Towers (Local 322 – St. Paul, MN), es una aprendiz de cuarto año que lleva solo un mes con J. Benson, pero ya está causando una fuerte impresión. "Me encanta trabajar para J. Benson," compartió. "Antes hacia trabajos de concreto, pero la madera maciza es realmente genial. Es la primera vez que trabajo con ella y me encanta. Se ve bonita, y hay desafíos únicos, pero lo disfruto."

La experiencia de Alivia en este proyecto ha sido más que un aprendizaje práctico. Ella afirmó que ha sido personalmente transformadora. "Este trabajo realmente me ha ayudado como persona. Me siento empoderada y quiero hacer más, especialmente como mujer en la construcción. Todos aquí están muy dispuestos a ayudar y responder preguntas. Es un gran equipo."

La instalación de CLT está programada para completarse en octubre de 2025, con la expansión general de el Terminal 2 que se espera finalice en 2027.

Luchando por la justicia todos los días

NCSRCC está comprometido con la protección de los derechos de todos los trabajadores.

Muchos miembros del sindicato consideran que el salario, los beneficios y las negociaciones contractuales son el corazón del trabajo sindical, pero igual de vital es la defensa detrás de escena que protege los derechos de los miembros más allá de la mesa de negociaciones. Los representantes sindicales trabajan incansablemente para mantener la equidad, proteger los derechos de los trabajadores y garantizar que la voz de cada miembro sea escuchada y respetada.

Recientemente, el Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte Centro (NCSRCC, por sus siglas en inglés) demostró este compromiso a través de varias victorias arduamente ganadas en nombre de miembros que enfrentaban disciplinarios injustos y despidos. En tres casos distintos, el NCSRCC logró la reincorporación y más de \$141,000 en salarios atrasados, una prueba contundente de lo que la solidaridad y la representación pueden lograr.

En un caso, dos miembros fueron suspendidos durante una investigación basada en acusaciones no comprobadas. Los representantes del NCSRCC, Brian Raines (Local 464 - Mankato, MN) y Jeff Peterson (Local 322 - St. Paul, MN), asistieron a reuniones con el equipo de Recursos Humanos de la empresa para garantizar que los miembros fueran tratados de manera justa y que se respetaran sus derechos. Cuando el empleador finalmente decidió despedirlos, el NCSRCC presentó de inmediato quejas y lanzó su propia investigación independiente, que incluyó entrevistar a compañeros de trabajo, revisar grabaciones de video y realizar visitas presenciales.

Incluso ante la evidencia clara, el empleador se negó a reincorporar a los trabajadores. Sin desanimarse, NCSRCC continuó con el arbitraje. Con el apoyo del equipo legal del consejo y los hallazgos de meses de investigación, el sindicato presentó un caso convincente y ganó. Ambos miembros fueron reincorporados con todos los salarios atrasados, que sumaban un total de \$116,000.

NCSRCC está comprometido a proteger los derechos de todos los trabajadores. El consejo regional intervino para representar a un trabajador que fue despedido por supuestamente no reportarse. El empleado había estado atendiendo asuntos personales y había seguido las indicaciones de su supervisor y de Recursos Humanos, manteniéndolos informados en cada paso del proceso. Cuando aún así fue despedido, un compañero de trabajo contactó al sindicato en su nombre.

Brian y Jeff se encontraron reuniéndose con otro departamento de Recursos Humanos, recopilando pruebas de comunicaciones y cuestionando si al trabajador se le había otorgado su reunión Loudermill, que es un derecho procesal crucial para los empleados públicos antes de la terminación. Resultó que no se le había otorgado. A través de la persistencia y la negociación, NCSRCC logró un acuerdo justo sin necesidad de acudir a un arbitraje.

Hoy, ese trabajador ha vuelto a su trabajo y ahora es un orgulloso miembro sindical que paga sus cuotas. "Después de ver cómo el sindicato me apoyó cuando más lo necesitaba", compartió, "me di cuenta de lo que realmente significa tener ese tipo de respaldo."

Estos casos muestran que la fortaleza de un sindicato no se mide únicamente por los aumentos negociados o las mejoras en los beneficios, sino que se refleja en cada lucha por la justicia, en cada defensa del debido proceso y en cada acto de defender lo que es correcto.

Ya sea restableciendo a trabajadores despedidos injustamente, recuperando salarios perdidos o asegurando que se escuche toda voz, NCSRCC sigue firme en su misión de defender a todos los trabajadores. Cuando un miembro se levanta, todos nos levantamos juntos y más fuertes.



**ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA
CONTACTAR A SU REPRESENTANTE**

NCSRCC 2025

Resumen de Eventos de Becas

Este verano y otoño, el Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Noroeste Central (NCSRCC) organizó con orgullo varios eventos anuales de recaudación de fondos, cada uno diseñado para reunir a miembros, socios de la industria y comunidades locales para fomentar la camaradería, la competencia amistosa y un propósito compartido. Estos eventos no solo fortalecen nuestra hermandad y comunidad, sino que también recaudan fondos esenciales para el Fondo de Becas del NCSRCC y apoyan a organizaciones benéficas locales como Jared Allen's Home for Wounded Warriors.

El consejo regional organiza estos eventos cada año para invertir en el futuro de nuestra industria apoyando a las familias de los miembros mediante becas y retribuyendo a las comunidades donde vivimos y trabajamos.

La temporada comenzó en junio con el Torneo Anual de Golf de Becas de Iowa en el Bright Grandview Golf Course en Des Moines, Iowa. Más de 25 equipos de miembros e invitados disfrutaron de un día de golf con juegos en el campo y rifas. Los fondos recaudados en el evento se destinaron directamente a becas para las familias de los miembros. Felicitaciones al equipo ganador de este año, que estuvo compuesto por Mark Cory, Kyle McGriff, Chris Meyers y Mark Pueschel.



Izquierda: Ganadores del Evento de Golf de Iowa Derecha: Equipo ganador del Shot Gun Tune Up

En agosto, miembros, socios de la industria y equipos de tiro de escuelas secundarias locales se dirigieron al Caribou Gun Club en Le Sueur, MN. Desde el principio hasta el final, el evento estuvo lleno de gran energía y competencia amistosa. El equipo de Trade Tools estaba compuesto por Rene Brackenbury, Dale Hettke, Hunter Hettke y Jim Klein, quienes se llevaron el título de Mejor Equipo con un puntaje total colectivo de 360. Will Doble y Hunter Hettke empataron como Mejores Tiradores, cada uno con un impresionante puntaje de 95.

Iniciando septiembre, el consejo organizó otro Torneo Anual de Golf con Becas, esta vez en el Pinewood Country Club en Harshaw, Wisconsin. Los participantes disfrutaron de un hermoso día en el campo mientras recaudaban fondos para becas destinados a las familias de nuestros miembros. Felicitaciones al equipo ganador del Local 310 (Rothschild, WI): Luke Fochs, Jesse Kleinschmidt, Eric Jacobson y Kyle Alters.

Más tarde ese mes, la Exposición Anual de Autos y Motocicletas



Equipo ganador del Torneo de Golf de Wisconsin - Local 310

de Carpenter llegó al estacionamiento del consejo regional en St. Paul, Minnesota. No podríamos haber pedido mejor clima para apoyar una causa tan noble, con más de 91 automóviles y cuatro motocicletas exhibidos con orgullo. La exposición es muy apreciada entre los miembros, las familias y los entusiastas locales, quienes se reúnen para celebrar la destreza artesanal en todas sus formas.

Los honores de Mejor del Show fueron para Dan Fox con su impresionante Harley Deluxe personalizada y Larry Lambert con su ardiente camión de pan rojo.



Izquierda: Foto del carro ganador Derecha: Foto de la motocicleta ganadora

La temporada terminó con el Carpenters Annual Walleye Classic en el lago Vermillion en el noreste de Minnesota. Este evento siempre atrae a una gran multitud.

Eric Idziorek y Aaron Blair se llevaron el primer premio con ocho peces que sumaban 26.75 libras, mientras que Steven Wendroth y Terrol Drphal ganaron el título de Gran Pez tras capturar un lucio de 8.25 libras. Más allá de la competencia, este evento celebra la tradición al aire libre y las duraderas asociaciones que se forman dentro y fuera del agua.



Izquierda: Eric Idziorek and Aaron Blair Derecha: Steven Wendroth and Terrol Drphal

"Estos eventos encarnan el espíritu de unidad, generosidad y dedicación a la próxima generación de carpinteros. Estamos agradecidos por cada participante, patrocinador y voluntario que ayudó a hacerlos posibles", dijo el secretario ejecutivo-tesorero de NCSRCC, Patrick Nilsen.

"Su apoyo continuo tiene un impacto significativo en la vida de nuestros miembros y ayuda a fortalecer las comunidades que orgulosamente construimos juntos. Esperamos volver a verlos a todos el próximo año."

Donde la Artesanía se Encuentra con el Propósito



Izquierda: Mitchell Jadin (Local 1146 - Green Bay, WI) describiendo el trabajo que está realizando en la capilla.

Derecha: Miembros trabajando en el sistema de techo de molienda Armstrong.

En el condado de Door, los carpinteros sindicales calificados están aportando precisión y corazón a una construcción sagrada, creando un espacio que refleja tanto la fe como la artesanía.

Un sitio de trabajo está en constante movimiento, lleno de desafíos y depende del trabajo en equipo. Para los carpinteros sindicalizados capacitados para dar vida a estructuras complejas, el éxito en el trabajo proviene de una coordinación cuidadosa, una comunicación clara y el respeto mutuo. Cerca del condado de Door, WI, un proyecto se ha unido no solo a través de la artesanía sino también a través de un propósito compartido.

Carpinteros sindicales calificados se han asociado con las Misioneras de la Palabra, una comunidad de Hermanas Católicas, para construir un espacio único que tiene tanto que ver con la misión como con la construcción.

En Agosto de 2024, Misioneros de la Palabra inició la construcción de una Casa Matriz de 20,000 pies cuadrados. Este edificio será una nueva base de operaciones para aproximadamente 30 Hermanas y un centro de retiro para sacerdotes. Ubicado en 80 hectáreas, el edificio incluye viviendas, una capilla y espacios dedicados a la reflexión y la oración.

Lo que distingue a este trabajo de las construcciones comerciales tradicionales no es solo la estructura única, sino la relación extraordinaria entre los artesanos que trabajan en el sitio y las Hermanas que ha dado forma a este proyecto.

Desde las primeras fases, la Madre Mary Catherine ha estado profundamente involucrada en cada detalle, desde la curvatura de los arcos hasta la acústica de la capilla. Su presencia regular en el lugar de trabajo y su sincera inversión han dejado una huella en los trabajadores, creando un raro nivel de alineación.

"El cliente de este proyecto es muy diferente a un proyecto comercial tradicional", dijo Tony Hauser, superintendente de Miron Construction y miembro desde hace 30 años del Local 955 - Kaukauna, WI. "Están muy involucrados. Ellos conocen los detalles. Están aquí todas las semanas, chequeando y mostrando aprecio a todos los que trabajan. Solo un simple 'gracias' de ellos es muy útil y cambia la mentalidad en el sitio".



Foto de la construcción que ocurre dentro de la capilla.



Foto del sistema de techo de rejilla Armstrong en la capilla.

Si bien las relaciones han hecho que el lugar de trabajo sea más fluido, la construcción en sí no ha sido nada simple. La capilla cuenta con complejos techos de cañón, arcos y una cúpula. A diferencia de los típicos techos tipo catedral con soportes angulares, este diseño implica curvas multidimensionales, incluyendo transiciones de medio y cuarto de barril.

"Estos techos fueron la parte más desafiante", dijo Tony. "No fueron diseñados para ser estructuras de madera estándar, por lo que tuvimos que adaptarnos y resolver problemas en el terreno".

Trabajando con HJ Martin and Son, el equipo empleó un sistema de techo de rejilla de Armstrong: doblando piezas estructurales en el taller, cortándolas cada ocho pulgadas y volviendo a ensamblarlas con clips para que coincidan con los radios deseados. Esto no fue solo plug-and-play. En cambio, cada curva requería experiencia

de campo, prueba y error, y un compromiso con los detalles.

"La tecnología te lleva muy lejos", explicó Tony, "pero debes tener el conocimiento de campo para ejecutar con tanta precisión. Los años de experiencia que traen estos muchachos marcaron la diferencia".

Más de 80 carpinteros sindicalizados han trabajado en el proyecto desde su inicio, y cada uno ha sido impactado por la cultura creada en el sitio. "Ha sido muy cohesivo, y la comunicación ha sido increíble. Espero poder llevar el sentimiento de este trabajo al siguiente", dijo Tony.

Mitch Jadin y John Wendland (Local 1146 – Green Bay, WI), de HJ Martin and Sons, se enfrentaron a tareas especialmente complejas, como la construcción de cúpulas de doble cañón para ventanas de capillas. Cada cúpula tuvo que doblarse, reconstruirse y recalibrarse varias veces para cumplir

con los exigentes estándares del diseño. Estas no eran ventanas ordinarias, sino expresiones arquitectónicas de reverencia y precisión.

Este proyecto ejemplifica lo que puede suceder cuando el trabajo y la misión se alinean. Las Hermanas y los carpinteros sindicalizados que trabajan en la Casa Matriz pueden venir de diferentes ámbitos de la vida, pero en este trabajo, se han unido con respeto mutuo y un objetivo compartido. El resultado es un espacio infundido de espíritu y habilidad.

A medida que el proyecto avanza hacia su fase final, con el objetivo de completarse en octubre de 2025, se encuentra como un recordatorio de que la construcción no se trata solo de construir estructuras. La construcción se trata de construir relaciones, honrar el propósito y encontrar un significado compartido en el trabajo.



Exterior de la capilla

Cambiando la Narrativa del Bienestar en la Construcción

Cómo Gardner Builders está cambiando la cultura en los sitios de trabajo poniendo a las personas primero.

La construcción es una industria exigente donde el bienestar puede pasar a un segundo plano en un entorno de ritmo acelerado. Con estadísticas asombrosas que demuestran que las tasas de suicidio entre los trabajadores de la construcción son las segundas más altas en cualquier industria, la salud mental sigue siendo una preocupación importante. Aunque los recursos de bienestar están disponibles, no solo a nivel nacional sino también a nivel mundial, el estigma relacionado con la salud mental continúa siendo una barrera en los lugares de trabajo y más allá.

Gardner Builders, un contratista general signatario, reconoce la urgente necesidad de soluciones de salud mental que fomenten de manera intencionada el cuidado, la conexión y la humanidad. Para abordar esta necesidad de frente, Gardner ha invertido en espacios de bienestar en los sitios de los proyectos como parte de su iniciativa para promover el bienestar físico y emocional de sus empleados y socios comerciales.

Estos espacios de bienestar están siendo instalados en diversos sitios de construcción para proporcionar a los trabajadores un área segura y privada donde puedan hacer una llamada, meditar, amamantar o simplemente relajarse. Equipados con un escritorio, silla, alfombra y, en algunos casos, un mini refrigerador, los módulos están diseñados teniendo en cuenta la comodidad, la funcionalidad y un propósito intencional.

Los espacios también están adaptados para satisfacer las diferentes necesidades del lugar de trabajo. Gardner ofrece cápsulas de bienestar que se pueden instalar en espacios más pequeños, puede amueblar una habitación designada en ubicaciones que cuenten con un área que lo permita, y cuentan con un remolque móvil que se puede trasladar de un sitio a otro.

La cultura de Gardner está basada en la creencia de que sus empleados y socios comerciales son el centro del éxito de la empresa. Ofrece los más altos estándares de construcción y se esfuerza por hacer de sus sitios de trabajo un lugar donde las personas se sientan valoradas, desafiadas y disfrutan trabajar.

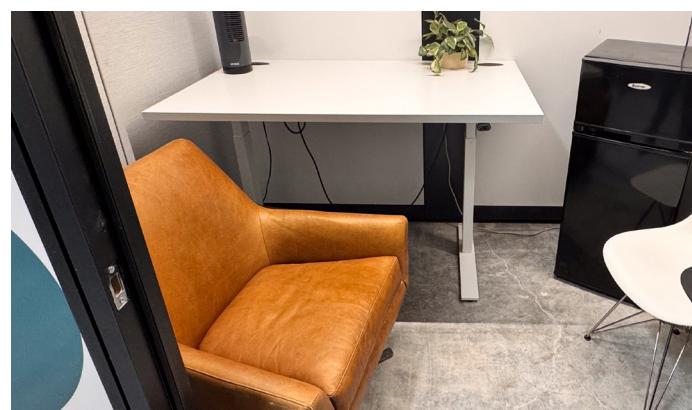
La idea de los espacios de bienestar surgió a partir de los comentarios de los empleados, especialmente de personas que históricamente buscaban un lugar tranquilo y privado para amamantar. Lo que comenzó como una respuesta a una necesidad específica,

evolucionó hacia un compromiso más amplio para apoyar a todas las personas que trabajan en los sitios de trabajo de Gardner. "Al introducir estos espacios de bienestar, Gardner espera crear un entorno que represente mejor la humanidad presente en el lugar," dijo Derra Range, Especialista en Seguridad de Campo en Gardner. "Ya sea para unos momentos de tranquilidad, un espacio para sentirse como en casa momentáneamente, o un lugar para reflexionar, estos espacios son una forma pequeña pero poderosa de mostrar a los empleados que son vistos, escuchados y de importancia crítica en el camino hacia adelante de la organización."

Estos espacios de bienestar ya se han implementado en lugares como Star Tribune, Legacy Data Center y Summit Orthopedics, y la retroalimentación ha sido abrumadoramente positiva.

A medida que Gardner continúa expandiendo esta iniciativa, el objetivo es hacer de los sitios de construcción lugares donde el bienestar sea tan fundamental como los edificios que construyen. Actualmente, Gardner ofrece espacios de bienestar en seis sitios de trabajo, con un objetivo a corto plazo de ofrecerlos en 25 ubicaciones para finales de 2025 y un objetivo a largo plazo de ofrecerlos en todos los sitios de trabajo de Gardner en el futuro.

Gardner no solo se dedica a la construcción de espacios, sino que también se dedica a construir cultura, confianza y comunidad. Estos espacios de bienestar son otro paso más para vivir ese propósito.



Arriba: Cabina de bienestar instalada en el Star Tribune en Minneapolis, MN

Página 19: 1) Entrada al módulo de bienestar del Star Tribune

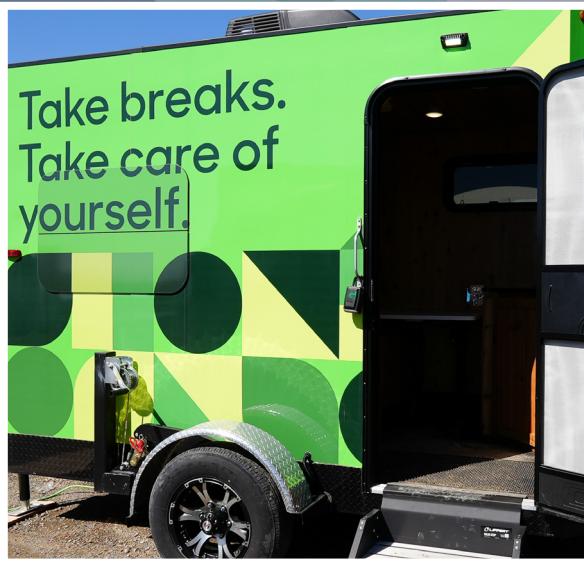
2) Remolque de Bienestar en Summit Orthopedics en Plymouth, MN

3) Parte trasera del tráiler de bienestar en Summit Orthopedics

A private space for all trades

476

TAKE BREAKS. TAKE CARE OF YOURSELF.



GARDNER

Construcción de una Capilla de Monasterio



Durante más de dos años, se ha estado llevando a cabo una construcción notable en el Monasterio Carmelita. Una capilla, inspirada en la belleza atemporal de la arquitectura religiosa sagrada de Roma, está cobrando vida para la comunidad de fe en Lake Elmo, Minnesota. Desde sus cúpulas radiales y su techo artesonado hasta el intrincado trabajo de listones y yeso, cada centímetro de este proyecto refleja una artesanía que no es común en los oficios de hoy.

El contratista general, George Siegfried Construction de Stillwater, MN, ha supervisado el proyecto desde el principio. Un orgulloso contratista signatario, la compañía se ha asociado con el Monasterio Carmelita en proyectos de construcción durante los últimos 25 años. "Hemos construido mucha confianza con el Monasterio Carmelita", dijo Tim Siegfried, presidente y gerente de operaciones de construcción de George Siegfried Construction. "Es una relación que hemos estado construyendo desde el año 2000".

La propia historia de Tim con el monasterio se remonta a varias décadas. Primero trabajó en los terrenos del monasterio como albañil en 2000, y luego regresó en 2006-2007 para completar trabajos de albañilería y concreto en otro edificio. Cuando comenzaron los planes para una nueva capilla, el monasterio recurrió al equipo de Siegfried para dar vida a una visión ambiciosa.

Para diseñar la capilla, el Monasterio Carmelita reclutó a Duncan G. Stroik, una firma de arquitectura reconocida a nivel nacional conocida por diseños religiosos y clásicos. Los planes de Stroik requerían una estructura que armonizara con los edificios existentes del monasterio al tiempo que evocaba la belleza y la reverencia de las iglesias europeas tradicionales.

"En las otras estructuras del Monasterio, usamos ladrillos modulares, pero hoy sería más costeador usar ladrillos utilitarios. Al conversar con el Padre John Mary, O.Carm., Prior, con el Monasterio Carmelita, recomendamos no usar ladrillos utilitarios", dijo Tim. "Parecería demasiado comercial, demasiado institucional". En cambio, el monasterio optó por ladrillos macizos y un techo de metal de cobre para perdurar durante generaciones y complementar las otras estructuras de la propiedad.

El proyecto comenzó en serio en agosto de 2022, luego de algunos retrasos significativos causados

por una disputa legal sobre acceso de calle y luego la pandemia. El progreso realizado hasta la fecha es un testimonio no sólo del diseño y la visión, sino también de las habilidades de oficio tradicionales que siguen siendo vitales en la industria moderna.

Mucho de ese genio artístico es visible hoy en el interior de la capilla, donde Mike Hanson (Local 68 - St. Paul, MN) está completando intrincados trabajos de listones y yeso con Custom Drywall of St. Paul. Como miembro de 27 años y carpintero de listonería de carrera, Mike se ha encargado de todos la listonería para el proyecto, trabajando solo durante los últimos meses. Su habilidad y compromiso se pueden ver desde los vastos techos radiales y cúpulas en los ábsides del santuario hasta el listón atado a mano que soportará los acabados de yeso detallados requeridos para las pinturas al fresco de yeso de cal y el mosaico de vidrio italiano importado que adornará partes de la capilla.

"Es muy raro poder trabajar en un edificio como este", dijo Mike. "Todo en él está construido para durar". La capilla tendrá artesanía que se extiende más allá de la estructura hasta el arte religioso excepcional. En el interior, los relieves de yeso representarán figuras cristianas con hombres a un lado del espacio y mujeres al otro.

Las columnas de mármol importadas de Italia apoyan el diseño, mientras que las cúpulas de mosaico agregarán capas de color. Cada mosaico llega en secciones de un pie cuadrado, creadas por el artista al revés para que, una vez colocado en la capilla e instalado, el respaldo de papel se pueda despegar para revelar la imagen completa. La belleza de la capilla carmelita radica no sólo en su diseño, sino en las manos profesionales que la construyeron.

Mike está teniendo un impacto significativo en esta exquisita estructura a través de las habilidades de oficio tradicional que aporta al trabajo, habilidades que aún practican y conservan los carpinteros sindicalizados en la actualidad. A medida que los materiales, las herramientas y los procesos de construcción continúan evolucionando, es importante que los trabajadores de oficio mantengan vivos estos métodos tradicionales. Cuando esté terminada, la capilla se mantendrá como una expresión atemporal de devoción, cuidado y arte.

De arriba a abajo: Las cúpulas del ábside de la capilla, Las columnas de mármol de Italia, el exterior de la capilla, Mike Hanson dentro de la capilla, Mike mirando el trabajo que ha hecho dentro de la capilla.

Una Base Sólida para Homeward Bound

El Instituto de Capacitación de Carpinteros e INSTALL llevan la artesanía a los hogares, mejorando la accesibilidad y enriqueciendo vidas.

Desde 1973, Homeward Bound ha sido una fuente de esperanza y apoyo para las familias que buscan una atención significativa y enriquecedora para las personas con discapacidades. Fundada por padres que imaginaban una mejor calidad de vida para sus seres queridos, Homeward Bound ahora provee atención las 24 horas en 22 hogares en todo el condado de Hennepin, atendiendo a niños, adolescentes y adultos con una amplia gama de desafíos.

Para mantener la seguridad y la funcionalidad de estas casas, Homeward Bound se ha asociado con el Instituto de Capacitación de Carpinteros (CTI) y el programa INSTALL. Durante más de 15 años, los aprendices e instructores sindicales han compartido sus habilidades y tiempo para realizar mejoras en el hogar, a menudo anualmente.

En junio de 2025, un grupo de aprendices de revestimiento de pisos salió del aula y entró en una residencia de Homeward Bound en Robbinsdale, MN. En el transcurso del proyecto, quitaron pisos viejos, instalaron un nuevo contrapiso y colocaron pisos de tablones de vinilo en todo el nivel superior de la casa.

Muchos de los aprendices suelen trabajar en proyectos comerciales, por lo que este proyecto residencial fue una oportunidad rara y gratificante para que adquirieran experiencia práctica con diferentes tipos de materiales para pisos. "Es realmente genial trabajar en casas como esta", dijo Celesta Farrell (Local 68 - St. Paul, MN), aprendiz de tercer año. "Me gusta poder construir algo sin tener

que derribarlo después".

Los materiales para el proyecto fueron donados por generosos contratistas signatarios, continuando la tradición de donaciones que hace posible estos esfuerzos. La asociación entre Homeward Bound y CTI / INSTALL es un modelo de cómo los programas de capacitación pueden crear un impacto en el mundo real más allá del aula.

"Es una situación en la que todos ganan", dijo Kristine Morin, directora de desarrollo de Homeward Bound. "Los estudiantes obtienen una valiosa experiencia mientras hacen algo realmente impactante. Y obtenemos pisos hermosos y duraderos que mejoran la vida de nuestros residentes. Ha sido una asociación maravillosa".

Un piso liso y bien instalado no sólo ilumina una habitación, puede transformar la forma en que funciona el espacio para los residentes que dependen de auxilios para la movilidad como sillas de ruedas o equipos médicos. Para las familias, es un recordatorio visible de que sus seres queridos están siendo atendidos en un hogar accesible y digno.

Juntos, Homeward Bound y el Instituto de Capacitación de Carpinteros están demostrando que los oficios capacitados y la atención compasiva pueden ir de la mano sentando las bases para un futuro mejor.



De izquierda a derecha: Aprendices después de terminar la instalación de nuevos pisos en la adición de la casa Atwood de Homeward Bound en 2022, Celesta Farrell (Local 68 - St. Paul, MN) trabajando en la casa de Robbinsdale, Grupo de aprendices trabajando en la casa de Robbinsdale en 2025.

Carpinteros Construyen Hogar para Veterano de la Marina de EE. UU. en Wisconsin

Carpinteros del sindicato y socios comunitarios se unen para rendir homenaje al veterano de la Marina, Soldado de Primera Clase Josh Wege, con una casa personalizada y accesible, construida para su independencia y fortaleza.

El viaje del Soldado de Primera Clase Josh Wege es un ejemplo de valentía, resistencia y determinación. En octubre de 2009, mientras estaba en la provincia de Helmand en Afganistán, el vehículo del Soldado de Primera Clase Wege chocó con un artefacto explosivo improvisado (IED), lo que le causó la pérdida de ambas piernas y graves heridas.

A pesar de soportar numerosas cirugías y contratiempos, el espíritu del Soldado de Primera Clase Wege nunca flaqueó. A pocas semanas de su cirugía final, comenzó a caminar con prótesis, afrontando su recuperación con un optimismo notable. Su espíritu competitivo y el apoyo de su familia impulsaron su extraordinario regreso.

Jared Allen's Homes for Wounded Warriors (JAH4WW), en asociación con varios patrocinadores nacionales, está construyendo para el Soldado de Primera Clase Wege y su familia en crecimiento una casa totalmente accesible y libre de hipoteca, brindando seguridad duradera. JAH4WW es una organización sin fines de lucro fundada en 2009 por el miembro del Salón de la Fama del Fútbol Profesional Jared Allen para honrar el servicio y sacrificio de los veteranos, dándoles la independencia y seguridad de un hogar diseñado para sus necesidades específicas.

La construcción del hogar del Soldado de Primera Clase Wege comenzó en junio en Fond du Lac, WI, con el objetivo de completar la casa antes del invierno. Capelle Bros. & Diedrich, Inc. se ha asociado con JAH4WW y el Consejo Regional de Carpinteros de

los Estados Centrales del Norte (NCSRCC) para hacer realidad la casa personalizada y accesible del Soldado de Primera Clase Wege. Capelle Bros. & Diedrich, con sede en Fond du Lac, WI, es el contratista general de este proyecto y ha construido una reputación por su artesanía de calidad, integridad y colaboración con la comunidad. La disposición de Capelle Bros. & Diedrich para participar en este proyecto es un verdadero testimonio de esos valores.

"Es un honor para nosotros ayudar a construir un hogar para alguien que ha dado tanto al servicio de nuestro país. La historia del soldado de primera Wege nos recuerda cómo son realmente el coraje y la perseverancia. Estamos orgullosos de desempeñar un papel en retribuirle a él y a su familia", dijo el Secretario Ejecutivo-Tesorero de NCSRCC, Patrick Nilsen.

Los aprendices del Sindicato de Carpinteros han estado profundamente involucrados en este proyecto desde los cimientos hasta la estructura. Los carpinteros del sindicato están obteniendo una valiosa experiencia trabajando en una vivienda residencial y creando algo que beneficiará a un veterano de la Marina de los Estados Unidos durante muchos años.

"Mirar estos planos es realmente gratificante porque va a ser increíble para el veterano que vivirá aquí", dijo Byron Brown (Local 314 - Madison, WI), un aprendiz de segundo año que ha trabajado en la casa. "Creo que es genial que podamos hacer esto. Devolver algo a alguien que ha hecho tanto por este

país es realmente genial."

Mike Berthal, un instructor de carpintería del Instituto de Capacitación para Carpinteros de Pewaukee, WI, agregó: "Se nos dio una oportunidad única de asociarnos con Jared Allen Homes. A los aprendices les encanta y a mí también. Este es uno de esos proyectos que no tienen que derribar. Como veterano, me alegra mucho que podamos retribuirle al Soldado de Primera Clase Lance Josh Wege."

Hoy, Soldado de Primera Clase Josh Wege está muy involucrado en deportes y actividades. Es un snowboarder muy dedicado y se ofrece como voluntario con los USA Patriots, un equipo de softbol para veteranos que han perdido algún miembro. El Soldado de Primera Clase Wege es el epítome de la fuerza y la determinación. El apartamento en el que vive actualmente no refleja sus necesidades, ya que carece de características de accesibilidad. A través de los esfuerzos combinados de profesionales calificados, veteranos y patrocinadores de la comunidad, el Soldado de Primera Clase Wege obtendrá la casa que merece después de todo lo que ha hecho por nuestro país.

"Es un honor para nosotros ayudar a construir un hogar para alguien que ha dado tanto al servicio de nuestro país. La historia del soldado de primera Wege nos recuerda cómo son realmente el coraje y la perseverancia. Estamos orgullosos de desempeñar un papel en retribuirle a él y a su familia", dijo el Secretario Ejecutivo-Tesorero de NCSRCC, Patrick Nilsen.



Victoria Organizativa En Iowa

El 14 de julio de 2025, los empleados de Sioux City Engineering en Sioux City, Iowa, votaron abrumadoramente a favor de unirse al Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Centro Norte (NCSRCC). Este fue un paso decisivo para asegurar mejores salarios, beneficios y representación en el lugar de trabajo.

Sioux City Engineering, un contratista de pavimentación y servicios públicos en el área, ha confiado durante mucho tiempo en la dedicación de su fuerza laboral. Para muchos empleados de la empresa, esta victoria se debió haber obtenido hace mucho tiempo. Algunos habían pasado décadas en la empresa, pero recibieron solo un aumento en todo ese tiempo.

Las frustraciones por el estancamiento de los salarios, la falta de beneficios y la mala comunicación de los líderes alimentaron su motivación para sindicalizarse. Los trabajadores preguntaron repetidamente: "Si no es el pago, ¿por qué no los beneficios? Y si no los beneficios, ¿por qué no un mejor salario?" Lo que querían, más que nada, era representación y liderazgo dispuestos a escucharlos.

El esfuerzo de organización comenzó con un consejo de un empleado, quien se volvió a conectar con el actual representante comercial de NCSRCC, Michael Monterosa (Local 948 - Sioux City, IA). A partir de ahí, Monterosa comenzó a medir el interés en formar un sindicato.

A medida que se acercaba el día de las elecciones, los organizadores y miembros de NCSRCC, incluyendo el actual vicepresidente del Local 948, Dave Myers, y representantes comerciales jubilados se presentaron en masa para ofrecer aliento.

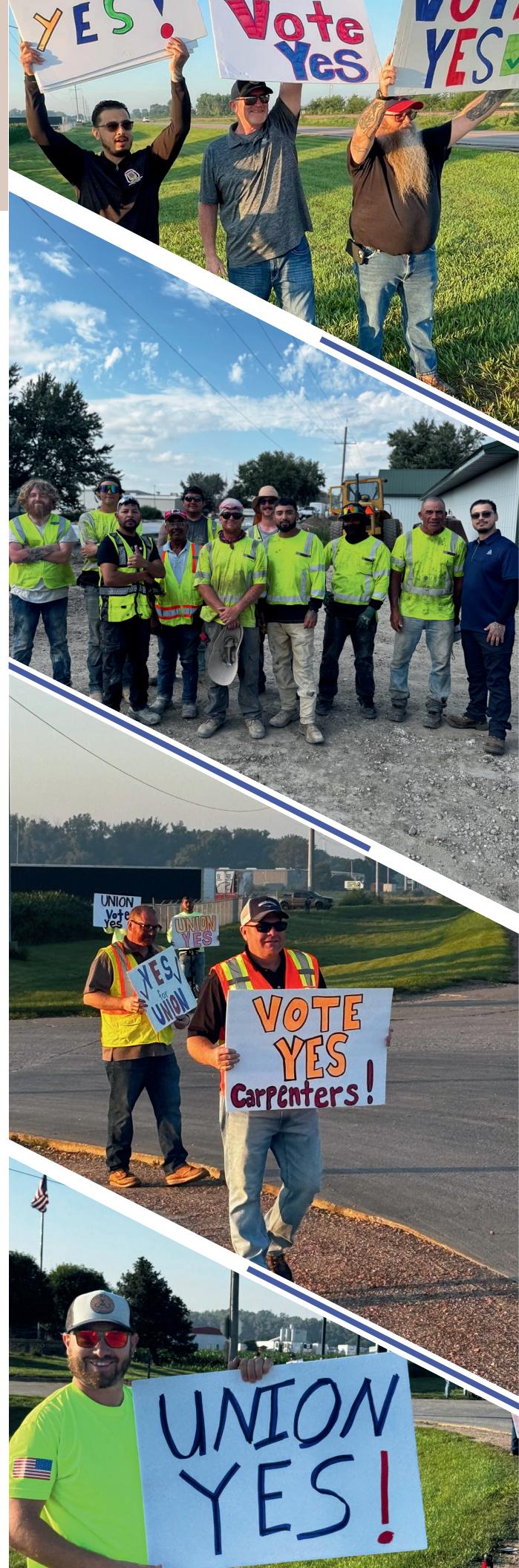
El domingo antes de la votación, los organizadores pasaron horas haciendo visitas a domicilio para responder preguntas y generar confianza.

Cuando las urnas abrieron a las 7:00 a.m. del día siguiente, una muestra de solidaridad era clara. Los miembros se reunieron con carteles fuera del lugar de votación para demostrar su apoyo. Después de una hora de votación, los resultados estaban listos. Sioux City Engineering tuvo 9 votos "Sí", 2 votos "No" y 4 boletas impugnadas, suficientes para asegurar la victoria.

La celebración fue sincera pero breve ya que el NCSRCC regresó a trabajar para combatir los mensajes antisindicales y trabajar para dar la bienvenida a los empleados de Sioux City Engineering a la familia sindical.

El sindicato ha presentado cuatro cargos por prácticas laborales injustas contra Sioux City Engineering en la Junta Nacional de Relaciones Laborales desde la votación en julio. El NCSRCC está luchando contra el trato ilegal de la empresa a sus empleados en represalia por el voto sindical y luchando para obtener un contrato justo.

Los objetivos de esta campaña siguen siendo los mismos y el NCSRCC continuará luchando para que los trabajadores establezcan un lugar de trabajo aceptable para los hombres y mujeres de Sioux City Engineering.





Dakota Grimm (Local 427 - Omaha, NE) en el trabajo

Para Dakota Grimm del Local 427 en Omaha, NE, unirse al Sindicato de Carpinteros marcó el comienzo de un viaje que cambiaría su vida. Hace cinco años, después de dejar un trabajo en Burger King, Dakota buscaba una nueva dirección. Reflexionando sobre su pasión por la carpintería en la escuela secundaria, dio un salto y se convirtió en carpintero sindicalizado. Esa decisión transformó no solo su carrera, sino toda su perspectiva de la vida.

"Los primeros meses fueron definitivamente un periodo de adaptación," dijo Dakota. "Pero rápidamente me enamoré de los oficios. Cada día aprendo algo nuevo, y sé que aquí es donde debo estar."

Ahora trabajando como capataz en Weitz Construction, Dakota lidera a su equipo en reuniones diarias de seguridad, sesiones de estiramiento y flexibilidad, y se asegura de que todos estén preparados para el éxito en el sitio de trabajo. Le encanta la naturaleza práctica del trabajo y la satisfacción de ver los proyectos cobrar vida.

"La mejor parte es poder señalar los edificios que he ayudado a construir," dijo. "Hay un sentimiento de orgullo al saber que ayudaste a crear algo que perdurará por generaciones."

Uno de los proyectos favoritos de Dakota fue trabajar en la Escuela Primaria Mockingbird en Ralston, Nebraska. La nueva escuela se construyó utilizando paneles inclinados, un proceso único para la región. "Fue gratificante ver cómo se inauguraba esa escuela y observar a los niños entrar por esas puertas por primera vez", re-

Foco de Miembro: Dakota Grimm

flexionó. "Todo el trabajo duro valió la pena, y saber que nuestros esfuerzos impactarán la vida de tantos estudiantes lo hizo aún más significativo."

El objetivo a largo plazo de Dakota es convertirse en superintendente, un sueño inspirado por su compañero del Local 427, Chris Faltys. Chris ha sido miembro durante casi 40 años y Dakota compartió: "es el tipo de jefe por el que quieras trabajar duro." A través de su trabajo con Chris, Dakota adquirió experiencia invaluable y llegó a creer que cuando los carpinteros ascienden en las filas, no solo se fortalece el sitio de trabajo, sino que también se refuerza el sindicato en su conjunto.

Para prepararse, ha completado un título en gestión de la construcción en el Metropolitan Community College y planea inscribirse en el programa de capacitación para superintendentes del Sindicato después de obtener su certificación OSHA 30.

Cuando se trata de dar consejos a otros en los oficios, Dakota enfatiza la paciencia, la motivación, la puntualidad y la disposición para aprender. "Llega a tiempo, mantente positivo y no tengas miedo de hacer preguntas", dijo. "No dominarás todo de inmediato, pero si perseveras y muestras iniciativa, el cielo es el límite."

Para Dakota, ser miembro del sindicato se trata de orgullo. Orgullo en su trabajo, su comunidad y las oportunidades que brinda la Hermandad. "Antes del sindicato, mi carrera se sentía como un callejón sin salida", compartió. "Ahora tengo estabilidad, crecimiento y una carrera que realmente disfruto. La carpintería ha sido la mejor decisión que he tomado en mi vida."

**ESCANEA EL CÓDIGO QR
PARA LEER MÁS FOCOS
DE MIEMBROS**



Construyendo Fuerza a través de la Unidad: Lanzamiento del Programa de Participación de Miembros



Miembros y personal de NCSRCC que asistieron a la Conferencia del Programa de Participación de Miembros en octubre de 2025.

En 2025, la Hermandad Unida de Carpinteros y Ebanistas de América (UBC) lanzó el Programa de Participación de Miembros, marcando una evolución significativa en la forma en que el sindicato se conecta con y empodera a sus miembros. Esta iniciativa reúne todos los esfuerzos de participación de los miembros bajo un marco único y unificado, que agilizará la comunicación, fortalecerá la solidaridad y garantizará que cada miembro tenga voz en formar el futuro de nuestra Hermandad.

Para el Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Centro Norte (NCSRCC), este nuevo enfoque comenzó a tomar forma en septiembre de 2025 con la introducción de los Comités de Acción de Miembros (MAC). Estos comités incluyen miembros de todos los niveles, desde aprendices hasta oficiales, que se unen con un compromiso compartido para avanzar nuestro oficio y nuestro sindicato.

En octubre, la UBC organizó su primera Conferencia de Participación de Miembros en el Centro Internacional de Capacitación, reuniendo a miembros de toda la Hermandad para fortalecer la unidad y la colaboración. Los asistentes escucharon a los secretarios-tesoreros ejecutivos, al orador motivacional Michael Bonner, a la experta en liderazgo del cambio Cassandra Worthy y a los miembros del Equipo de Liderazgo Ejecutivo de la UBC. Entre las presentaciones principales, los participantes se unieron a sesiones de trabajo centradas en temas como "Levantarse" y "Restaurar", y se reunieron dentro de sus distritos para discusiones regionales sobre la implementación del nuevo Programa de Participación de los Miembros.

"Todos obtuvieron la experiencia de fusionarse y lo que significa ser más fuertes juntos", dijo Ida Rivera, miembro de NCSRCC, del Local 314 - Madison, WI. "Aprendimos nuevas habilidades e intercambiamos ideas. Pudimos escuchar a increíbles oradores invitados y obtener nuevas perspectivas. Ahora tenemos la oportunidad de llevar esta información a nuestros compañeros miembros y sindicatos para hacernos aún más unidos, todo inclusivo, indivisivos, cómo aceptar el cambio y cómo el cambio es bueno, y por qué nuestra fuerza permanece en estar juntos en lugar de separados".

Los Comités de Acción de Miembros dentro del consejo regional trabajarán para aumentar nuestra membresía y participación en el mercado, proteger los buenos empleos y los salarios justos, y fortalecer la conexión, la tutoría y el crecimiento de los miembros. A través de este esfuerzo unificado, estamos cultivando la próxima generación de líderes y profundizando los lazos que mantienen unida a nuestra Hermandad.

Juntos, estamos apoyando a la próxima generación de líderes y fortaleciendo la Hermandad", compartió el Secretario Ejecutivo-Tesorero de NCSRCC, Patrick Nilsen.

Para obtener más información sobre NCSRCC. Comités de Acción de Miembros en su área, visite: <https://northcountrycarpenter.org/committees/member-engagement-program>

Aviso anual de procedimientos para objetores que no son miembros para presentar a la unión sus objeciones sobre los gastos de cuotas para propósitos que no son pertinentes a la negociación de convenios colectivos.

La membresía de la unión representa un gran valor para las personas que trabajan. La membresía de la unión por sí sola proporciona a los trabajadores una medida de control sobre sus salarios, sus horas, sus beneficios y sus condiciones de trabajo. Bajo la Sección 8(a)(3) de la Ley Nacional de Relaciones Laborales, 29 U.S.C. 158(a)(3), los empleadores y la unión tienen derecho (excepto en los estados que se hacen llamar estados con derecho a trabajar "right-to-work") a entrar en acuerdos que requieren que los trabajadores, como condición de empleo, se afilién a la unión y mantengan su membresía con la misma.

Esta ley y esta política son consistentes con los principios de la democracia donde rige la mayoría, y se asegura que todos los que se benefician con la representación de la unión compartan los costos que proporcionan esos beneficios. De forma consistente con este principio y la ley, muchos de los acuerdos de convenios colectivos entre empleadores y las Uniones Locales y Concilios ("filiales") de la Hermandad de Carpinteros y Alistadores Unidos de América (UBC, por sus siglas en inglés) requieren como condición de empleo que los trabajadores que disfrutan los beneficios de estos acuerdos se afilién a la unión y permanezcan como miembros en buen estado.

Sin embargo, a lo largo de los años, la Junta Nacional de Relaciones Laborales y las cortes han, hasta cierto grado, debilitado la seguridad de la unión al sostener que estas cláusulas pueden ser impuestas contra los trabajadores que se rehusen a afiliarse a la unión o renuncien a ella sólo hasta el punto de extender la "cuota financiera" requerida de la membresía. Es decir, el pago de cuotas de iniciación de la unión y los cargos periódicos. Por ley, no se puede requerir que los trabajadores se afilién a la unión como una condición de trabajo. Sin embargo, se les puede pedir que paguen a la unión una cantidad igual al monto de los pagos y las cuotas que se requieren de todos los miembros de la unión. Estos reglamentos claramente contradicen el simple lenguaje del estatuto, el cual especifica a los estados que un empleador puede legalmente hacer un acuerdo con una unión "para requerir como una condición de empleo la membresía" en la unión. Sin embargo, a menos que, y hasta que, estas interpretaciones legales cambien, la UBC seguirá la ley prevaleciente y exigirá las medidas de seguridad de la unión de una manera consistente con el estatuto y las decisiones aplicables de la corte. Recientemente, decisiones retrógradas tomadas por la corte han acotado aún más los derechos de seguridad de los trabajadores de la unión, estableciendo que las personas que no son miembros de la unión pueden registrar con la unión una objeción por pagarle a ésta por las actividades que no son "pertinentes" a los convenios colectivos con el fin de obtener un reembolso de esa porción de sus cuotas que se han gastado en propósitos "no pertinentes".

Como la mayoría de las uniones, la UBC gasta una gran cantidad de sus fondos en actividades que incluso los tribunales están de acuerdo en que están directamente relacionadas con la negociación colectiva. Además, la UBC gasta algunos fondos para otras actividades, incluida la organización, la actividad legislativa, publicaciones, etc. Todas estas actividades ayudan a fortalecer nuestro sindicato y, por lo tanto, crean una posición más favorable para los trabajadores en el proceso de negociación colectiva. En ese sentido, cada una de estas

actividades promueve la misión fundamental de nuestro sindicato: los trabajadores se unen para mejorar sus vidas. Sin embargo, las decisiones judiciales retrospectivas han adoptado una visión extremadamente restringida del papel del movimiento sindical, dictaminando que ciertas actividades de este tipo no son "pertinentes" a la función de la organización laboral como representante legalmente reconocido de los trabajadores en la negociación colectiva.

La membresía considerando sólo un "núcleo financiero" lleva consigo costos muy altos – la pérdida de todos los beneficios, derechos y privilegios de los trabajadores que de otra manera no tendrían derechos como miembros de la unión. Estos derechos incluyen: (1) el derecho a recibir beneficios fúnebres por parte de la unión, (2) el derecho a votar sobre si se realizará una huelga en contra de su empleador, (3) el derecho a votar sobre las tarifas que se requieren pagar, (4) el derecho a votar en la ratificación de acuerdos de convenios colectivos que determinarán sus salarios, sus horarios y sus condiciones de trabajo, (5) el derecho a votar en la elección de los oficiales de la unión y aquellos que los representan, (6) el derecho a asistir, hablar o votar en las reuniones de la unión, donde se determinan las políticas de la unión que afectan directamente sus trabajos, y (7) el derecho a una tarjeta de transferencia, para que si ellos se van a trabajar a una unidad diferente de convenio colectivo no tengan que pagar una nueva cuota de iniciación, lo cual sucede frecuentemente cuando el trabajador cambia de empleo.

En resumen, estos trabajadores que no son miembros pierden derechos, beneficios y privilegios muy importantes, incluido el derecho a una participación significativa en el establecimiento de los términos y condiciones de su empleo, una voz y un voto en la gobernanza del sindicato, lo que permite que otros tomen decisiones unilateralmente afectando a ellos, sus familias y sus medios de subsistencia.

Es ilegal que un empleador compense a un trabajador que no es miembro sindicado de cualquier forma por la pérdida de estos valiosos derechos y beneficios sindicales. En cuanto al sindicato, la ley exige que represente a los no miembros de la misma manera que representa a los miembros. Si bien el sindicato cumplirá con este requisito de la ley, no hará nada por los no miembros que no sea absolutamente requerido por la ley. Las personas que no pertenecen a la unión que están en desacuerdo y deciden registrar sus objeciones con la unión sobre los gastos de las cuotas por propósitos no pertinentes a un convenio colectivo deben cumplir con el siguiente procedimiento:

SECCIÓN 1: Los trabajadores que están cubiertos por un acuerdo de seguridad de la unión, quienes cumplen con las obligaciones de seguridad de la unión pagando sus cargos y cuotas, pero que deciden o que han decidido no convertirse en miembros de la unión, o que han renunciado a la unión (por lo tanto no son miembros de ella), pueden registrar objeciones sobre los gastos por cuotas designadas para actividades no pertinentes al convenio colectivo. Estos trabajadores registrarán sus objeciones de acuerdo con los procedimientos establecidos aquí y tendrán el derecho de recibir una reducción apropiada por sus cargos y cuotas.

SECCIÓN 2: Los que no son miembros de la unión y desean registrar una objeción lo harán anualmente notificando por escrito sus objeciones al Secretario General-Tesorero de la UBC a la dirección 101 Constitution Avenue, N.W., Washington, D.C. 20001. Para aquellos que han registrado una objeción previamente, una notificación anual de sus objeciones debe ser recibida en la dirección mencionada entre el 1 de abril y el 30 de abril del año en curso. Ésta debe incluir el número del seguro social del objetor, una declaración de la naturaleza de su objeción, la dirección del hogar del objetor, y debe identificar al objetor como afiliado a la UBC. El objetor que no es miembro está en la obligación de informar al Secretario General-Tesorero de cualquier cambio de dirección. Una vez recibida la objeción apropiada, como se describió previamente, la UBC enviará al objetor una carta de reconocimiento y notificará a la filial del objetor que una objeción ha sido registrada. Aquellos individuos quienes, sin importar, a pesar de cuándo haya ocurrido durante el año, decidan renunciar a la membresía de la unión, o quienes se rehusen a unirse a la unión y deseen registrar una objeción, deben enviar su objeción al Secretario General-Tesorero no más de 30 días después de su fecha de renuncia o de la fecha en la que se rehusaron a unirse, como se especificó previamente.

SECCIÓN 3: Los objetores que no son miembros deberán pagar por todas las actividades pertinentes al convenio colectivo, incluyendo los gastos por las actividades de la unión o proyectos que normalmente, o de manera razonable, lleva a cabo la unión para avanzar los intereses relacionados con el empleo de aquellos que representan en el convenio colectivo. No se cobrará a aquellos objetores que no son miembros por los gastos que no son pertinentes al convenio colectivo. El término "pertinente" se considerará según el marco más amplio de acuerdo con la ley.

SECCIÓN 4: El Secretario General-Tesorero revisará los documentos auditados de la UBC para determinar la cantidad de gastos incurridos en el año fiscal previo que se le cobrarán o no cobrarán al objetor, lo que quiere decir, todos aquellos que son pertinentes al convenio colectivo y aquellos que no lo son. El Secretario General-Tesorero debe designar los gastos de la unión en categorías principales y designar esos gastos como pertinentes o no pertinentes. La filial de la UBC del objetor será responsable de revisar los documentos financieros de la auditoría para determinar los gastos pertinentes y no pertinentes de acuerdo con los principios y procedimientos específicos aquí. Estas filiales de la UBC son independientes de la UBC y son responsables de cumplir con los procedimientos especificados en este Aviso con lo que respecta a sus propios gastos y el comunicar las reducciones implementadas para ellos por parte de la UBC y otras filiales. En este aspecto, la UBC no tiene ninguna responsabilidad u obligación por las acciones o no acciones de sus filiales.

SECCIÓN 5: La revisión descrita en la Sección 4 por la UBC y sus filiales debe completarse antes del 31 de julio del año siguiente en el que se realizaron los gastos. Tan pronto como sea práctico, una descripción de los gastos que se le cobrarán, y los que no, será enviada a cada persona no miembro que haya registrado con el tiempo apropiado su objeción bajo este procedimiento. La filial apropiada de la UBC enviará por correo al objetor no-miembro y al Secretario General-Tesorero la descripción de gastos que se cobrarán y los que no se le cobrarán.

SECCIÓN 6: La cantidad a ser pagada por la persona objetora no-miembro será calculada sobre la base del porcentaje de gastos que se cobrarán y que no se cobrarán como se indica en la revisión. En la revisión completada en 2025, los gastos imputables a la UBC fueron el 53.44% de sus gastos totales. Así, el impuesto per cápita para el no-miembro objetante pagado por el afiliado a la UBC se

reducirá en esa cantidad. Para 2025, Los gastos imputables del Concilio Regional de los Estados del Norte Central fueron 90.8% de sus gastos totales. Por lo tanto, las cuotas del no-miembro objetante se reducirán en consecuencia. El reporte de la auditoría más actual y disponible será utilizado tanto por la UBC como por la filial de la UBC para determinar la cantidad a pagar por el objetor no-miembro. Cuando los reportes de auditoría y las revisiones más recientes estén disponibles, la cantidad a pagar por el objetor será ajustada de esta manera. Cualquier ajuste subsecuente a favor del objetor se le enviará tan pronto como sea práctico.

SECCIÓN 7: Las personas no-miembros que registren dentro del periodo establecido y de la forma adecuada su objeción según lo estipulado en la Sección 2 recibirán una reducción en sus pagos por la cantidad calculada bajo la Sección 6 antes mencionada comenzando sesenta (60) días después de haber recibido la objeción. También recibirán un reembolso en sus cuotas en el porcentaje de la cantidad de la reducción de sus cuotas hasta el día en el que realizaron su objeción.

SECCIÓN 8: Las personas no-miembros que registren dentro del periodo establecido y de la manera adecuada su objeción según lo estipulado en la Sección 2 pueden objetar los cálculos de los gastos cobrables y los no cobrables al registrar sus objeciones con el Secretario General-Tesorero de la UBC, a la dirección indicada anteriormente. Esta objeción debe ser por escrito y debe ser enviada a la UBC dentro de treinta (30) días de la fecha de envío de la descripción de los gastos que se cobrarán y los que no se cobrarán como se especifica en la Sección 5. El no cumplir con este procedimiento hará que su objeción sea inválida.

SECCIÓN 9: El proceso de arbitraje a continuación no es obligatorio. Los que no son miembros pueden hacer valer sus derechos por medio de todos los procedimientos legales disponibles. Una vez recibida la objeción dentro del periodo apropiado y de la forma adecuada, el Secretario General-Tesorero se referirá a la Asociación Americana de Arbitraje (AAA, por sus siglas en inglés) para determinación bajo las Reglas y Determinaciones Imparciales de las Cuotas de la Unión de la AAA. Los retos pueden ser consolidados por el Secretario General-Tesorero para su determinación por la AAA como sea apropiado. El Secretario General-Tesorero tendrá la autoridad de resolver la objeción de manera informal en el mejor interés para la UBC. El árbitro tendrá la jurisdicción sobre todos los asuntos de procedimiento que afecten el arbitraje. Un reportero de la corte hará la transcripción de todos los procedimientos frente al árbitro a expensas de la UBC. La transcripción será el registro oficial del procedimiento y puede ser adquirida por el objetor o puede estar también disponible para su inspección como lo requiera el árbitro. Los cargos y costos cobrados o asociados con un representante serán cubiertos por esa parte.

SECCIÓN 10: En el arbitraje, la unión tendrá el peso de establecer que la cantidad de las cuotas reducidas cobradas a los objetores que no son miembros son legales. En determinar la cantidad correcta de la reducción de las cuotas, el árbitro dará su completa consideración a los requerimientos legales limitando la cantidad que al objetor se le puede cobrar y determinará las bases aritméticas y legales de tal determinación de la decisión escrita. La orden y la decisión del árbitro será final y obligatoria para todas las partes.

SECCIÓN 11: La UBC establecerá una cantidad determinada de depósito que contenga la porción de cuotas pagadas por los que no son miembros que registran objeciones como en la Sección 8 las cuales pueden estar en disputa de arbitraje. Una vez recibida la solución del arbitraje, el fondo del depósito será distribuido de acuerdo con la decisión del árbitro.